



CIUDAD DE SALEM
DEPARTAMENTO DE INGENIERÍA
98 WASHINGTON STREET, 2º PISO
SALEM, MA 01970
TELÉFONO: (978) 619-5673

Dominick Pangallo, Alcalde
Deborah Duhamel, P.E., Ingeniera
Municipal

**Información Importante: Por favor traducir inmediatamente. Informazioni
Importanti: Si prega di tradurre immediatamente.
Informação Importante: Por favor traducir mediamente**

Abril 2024

A la atención de: Residentes de Gardner Street y Cabot Street

Re: Notificación del proyecto de reemplazo de la tubería principal de alcantarillado en su vecindario

Este aviso ha sido preparado para informarle que la Ciudad de Salem completará un proyecto de construcción en una parte de Gardner Street y Cabot Street para mejorar la funcionalidad y confiabilidad del sistema de alcantarillado mediante el reemplazo de pozos de alcantarillado y tuberías.

A partir de la semana del 4/15/24, el contratista de la Ciudad (Pumel Enterprises, Inc.) se movilizará al sitio y comenzará a reemplazar la tubería principal de alcantarillado. Se espera que este trabajo tarde aproximadamente 2 meses en completarse, sin embargo, el horario puede extenderse debido al clima.

El proyecto implicará el reemplazo de la tubería principal de alcantarillado que sirve las residencias de #11-#22 de la calle Gardner y #18-#23 de la calle Cabot. Es posible que el contratista de la Ciudad necesite acceso a las propiedades en este rango de direcciones para observar, medir el tamaño, la ubicación y la orientación de su servicio de alcantarillado sanitario. Se distribuirá un aviso por separado a las propiedades que requieran inspecciones.

El horario de trabajo para este esfuerzo es de 7:00 am a 4:00 pm. Durante este proyecto, el área será un sitio de construcción activo y los residentes y visitantes deben conducir con cuidado a una velocidad reducida en consecuencia. En los días en que los contratistas están trabajando, es importante que los automóviles no estén estacionados en la carretera. Se colocarán letreros de no estacionamiento antes de la construcción y la orden de no estacionamiento permanecerá vigente durante el horario laboral hasta que se complete la construcción ese día. Se permitirá el acceso al estacionamiento para los residentes después del horario de trabajo. Oficiales policiales estarán presentes para ayudar a todos de manera segura a través de la zona de trabajo y para facilitar la gestión del tráfico. **La carretera puede estar cerrada al tráfico durante partes del proyecto.**

Para garantizar que los servicios que pueda recibir no se interrumpan y mejorar la comunicación entre usted y el equipo de construcción, hemos adjuntado un "Formulario de Continuación de Necesidades Especiales" para su uso. Por favor, devuelva el formulario al contacto que aparece en el formulario. Se proporcionará información adicional en el sitio web de la Ciudad de Salem en la página del proyecto del Ingeniero de la Ciudad. salemma.gov/city-engineer

Pedimos disculpas de antemano por cualquier inconveniente en el que pueda incurrir durante este proceso. La Ciudad agradece su paciencia y tolerancia durante este proyecto. Si tiene alguna pregunta o necesita información adicional, llame a mi oficina al 978-619-5673.

Sinceramente

Deborah Duhamel, P.E., Ingeniera Municipal



CIUDAD DE SALEM
DEPARTAMENTO DE INGENIERÍA
98 WASHINGTON STREET, 2º PISO
SALEM, MA 01970
TELÉFONO: (978) 619-5673

Dominick Pangallo, **Alcalde**
Deborah Duhamel, P.E., Ingeniera
Municipal

Información Importante: Por favor traducir inmediatamente.
Informazioni Important: Si prega di tradurre immediatamente.
Informação Importante: Por favor traducir mediamente

CONTINUACIÓN DE LAS NECESIDADES ESPECIALES

Proyecto de reemplazo de la tubería principal de alcantarillado: Gardner Street y Cabot Street

Nombre:	
Dirección:	
Número de teléfono:	
Nombre o tipo de servicio:	
Días y Horas en que se realiza el Servicio:	
¿Se realizará este servicio durante toda la duración del proyecto (2 meses)?	
Si la respuesta es no, ¿cuándo comenzará y terminará el servicio?	
¿Hay alguna otra información que debamos conocer sobre este servicio que nos ayude a mantener su calidad de entrega? Adjunte detalles adicionales, si es necesario.	

Por favor, devuelva este formulario a la persona que se indica a continuación, o si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con:

CHERYL CRIPPS
DEPARTAMENTO DE INGENIERÍA
98 WASHINGTON STREET, 2º PISO
SALEM, MA 01970

TELÉFONO: (978) 619-5673 • CORREO ELECTRÓNICO: CCRIPPS@SALEM.COM



CIUDAD DE SALEM
DEPARTAMENTO DE INGENIERÍA
98 WASHINGTON STREET, 2° PISO
SALEM, MA 01970
TELÉFONO: (978) 619-5673

Dominick Pangallo, Alcalde
Deborah Duhamel, P.E., Ingeniera
Municipal

**Información Importante: Por favor traducir inmediatamente. Informazioni
Importanti: Si prega di tradurre immediatamente.
Informação Importante: Por favor traducir mediamente**

Abril 2024

A la atención de: Residentes de _____

Para: Residentes/Propietarios de #11-#22 Gardner Street y #18-#23 Cabot Street
Re: **Programa de Inspección de Edificios**

La ciudad de Salem está en proceso de completar un proyecto de reemplazo de alcantarillado en su vecindario para mejorar la funcionalidad y confiabilidad del sistema de alcantarillado.

Como parte del proyecto, la Ciudad estudiará la ubicación de los servicios públicos en la carretera y en propiedades privadas. La Ciudad necesita tener acceso a cada propiedad para observar y medir el tamaño, la ubicación y la orientación de los servicios públicos que entran y salen de los edificios para mapear y evaluar las condiciones existentes. El esfuerzo de inspección de edificios consistirá en un miembro del equipo de inspección de Ingeniería Civil de Nueva Inglaterra (NECE, por sus siglas en inglés) que visitará su hogar/edificio para inspeccionar el exterior y el interior (generalmente solo el sótano) de su hogar/edificio. El miembro del equipo de inspección observará y medirá todas las tuberías de servicios públicos que entran y salen del edificio, así como la configuración del desagüe y bajante del techo del edificio y los puntos de alineación y descarga de los accesorios de plomería. La prueba de tinte (si es necesario) consistirá en introducir un tinte de agua no tóxico en la taza del inodoro, el fregadero o la ducha. El inodoro se descargará 2-3 veces para garantizar que fluya hacia la red de alcantarillado. A continuación, se abrirán las alcantarillas de la calle para observar la dirección y la ubicación del tinte.

Las inspecciones de edificios se llevarán a cabo de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 3:00 p.m. y durarán aproximadamente 20 minutos. Si es necesario, el equipo de inspección puede hacer arreglos para inspecciones fuera del horario de atención y los sábados. El personal de NECE será sensible a su privacidad y será lo menos disruptivo posible.

Las inspecciones de edificios comenzarán el martes 16 de abril de 2024. A menos que desee establecer una fecha y hora de inspección específicas, un miembro del equipo de inspección de edificios visitará su hogar o negocio en los próximos días. Si desea establecer una fecha y hora de inspección específicas, comuníquese con el representante del programa de inspección de edificios de la Ciudad, Tom Duffy, al 978-973-6538, entre las 8:00 a.m. y las 4:00 p.m. lo antes posible.

Pedimos disculpas de antemano por cualquier inconveniente en el que pueda incurrir durante este proceso. La Ciudad agradece su paciencia y tolerancia durante este proyecto. Si tiene alguna pregunta o necesita información adicional, llame a mi oficina al 978-619-5673.

Sinceramente

Deborah Duhamel, P.E., Ingeniera Municipal